

<sup>1</sup>Und sein Sohn Josaphat ward König an seiner Statt und ward mächtig wider Israel.<sup>2</sup>Und er legte Kriegsvolk in alle festen Städte Juda's und setzte Amtleute im Lande Juda und in den Städten Ephraims, die sein Vater Asa gewonnen hatte.<sup>3</sup>Und der HERR war mit Josaphat; denn er wandelte in den vorigen Wegen seines Vaters David und suchte nicht die Baalim,<sup>4</sup> sondern den Gott seines Vaters, und wandelte in seinen Geboten und nicht nach den Werken Israels.<sup>5</sup>Darum bestätigte ihm der HERR das Königreich; und ganz Juda gab Josaphat Geschenke, und er hatte Reichtum und Ehre die Menge.<sup>6</sup>Und da sein Herz mutig ward in den Wegen des HERRN, tat er fürder ab die Höhen und Ascherabilder aus Juda.<sup>7</sup>Im dritten Jahr seines Königreichs sandte er seine Fürsten Ben-Hail, Obadja, Sacharja, Nathanael und Michaja, daß sie lehren sollten in den Städten Juda's;<sup>8</sup> und mit ihnen die Leviten Semaja, Nethanja, Sebadja, Asael, Semiramoth, Jonathan, Adonia, Tobia und Tob-Adonia; und mit ihnen die Priester Elisama und Joram.<sup>9</sup>Und sie lehrten in Juda und hatten das Gesetzbuch des HERRN mit sich und zogen umher in allen Städten Juda's und lehrten das Volk.<sup>10</sup>Und es kam die Furcht des HERRN über alle Königreiche in den Landen, die um Juda her lagen, daß sie nicht stritten wider Josaphat.<sup>11</sup>Und die Philister brachten Josaphat Geschenke, eine Last Silber; und die Araber brachten ihm siebentausend und siebenhundert Widder und siebentausend und siebenhundert Böcke.<sup>12</sup>Also nahm Josaphat zu und ward immer größer; und er baute

<sup>1</sup>وَمَلَكَ يَهُوشَافَاطُ ابْنُهُ عِوَضاً عَنْهُ وَتَشَدَّدَ عَلَى إِسْرَائِيلَ.<sup>2</sup>وَجَعَلَ جَيْشاً فِي جَمِيعِ مَدُنِ يَهُودَا الْحَصِينَةِ، وَأَخَذَهَا آسَا أَبُوهُ<sup>3</sup> وَكَانَ الرَّبُّ مَعَ يَهُوشَافَاطٍ لِأَنَّهُ سَارَ فِي طُرُقِ دَاوُدَ أَبِيهِ الْأُولَى، وَلَمْ يَطْلُبِ التَّبَعِيمَ،<sup>4</sup> وَلَكِنَّهُ طَلَبَ إِلَهَ أَبِيهِ وَسَارَ فِي وَصَايَاهُ لَا حَسَبَ أَعْمَالِ إِسْرَائِيلَ.<sup>5</sup>فَتَبَّتِ الرَّبُّ الْمَمْلَكَةَ فِي يَدِهِ، وَقَدَّمَ كُلَّ يَهُودَا هَذَا يَلِيَهُوشَافَاطَ. وَكَانَ لَهُ غِنًى وَكَرَامَةٌ بكَثْرَةٍ.<sup>6</sup>وَتَقَوَّى قَلْبُهُ فِي طُرُقِ الرَّبِّ، وَتَرَخَ أَيْضاً الْمُرْتَفَعَاتِ وَالسَّوَارِي مِنْ يَهُودَا.<sup>7</sup>وَفِي السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ لِمُلْكِهِ أَرْسَلَ إِلَى رُؤَسَائِهِ إِلَى يَحَايَلٍ وَغُوبَدِيَا وَزَكَرِيَّا وَتَنْثِيلٍ وَمِيحَايَا أَنْ يُعَلِّمُوا فِي مَدُنِ يَهُودَا<sup>8</sup> وَمَعَهُمُ اللَّوِيُّونَ سَمَعِيَا وَتَنْبِيَا وَرَبْدِيَا وَعَسَائِيلُ وَسَمِيرَامُوثُ وَيَهُوثَاتَانُ وَأَدُويَا وَطُويَا وَطُوبُ أَدُويَا اللَّوِيُّونَ، وَمَعَهُمْ أَيْسَمَعُ وَهَورَامُ الْكَاهِنَانِ.<sup>9</sup>فَعَلِمُوا فِي يَهُودَا وَمَعَهُمْ سَفَرُ شَرِيعَةِ الرَّبِّ، وَجَالُوا فِي جَمِيعِ مَدُنِ يَهُودَا وَعَلَّمُوا الشَّعْبَ.<sup>10</sup>وَكَانَتْ هَيْبَةُ الرَّبِّ عَلَى جَمِيعِ مَمَالِكِ الْأَرْضِ الَّتِي حَوْلَ يَهُودَا فَلَمْ يُحَارِبُوا يَهُوشَافَاطَ.<sup>11</sup>وَبَعَصُ الْفِلِسْطِينِيِّينَ أَتَوْا يَهُوشَافَاطَ يَهْدَايَا وَجَمْلُ فَصَّةٍ، وَالغُزْبَانُ أَيْضاً أَتَوْهُ يَعْتَمِدِينَ مِنَ الْكِبَاشِ سَبْعَةَ آلافٍ وَسَبْعُ مِئَةٍ وَمِنْ التَّبُوسِ سَبْعَةَ آلافٍ وَسَبْعُ مِئَةٍ.<sup>12</sup>وَكَانَ يَهُوشَافَاطُ يَنْعَطُمُ جِدًّا وَبَنَى فِي يَهُودَا حُصُوناً وَمُدُنَ مَحَازِنَ.<sup>13</sup>وَكَانَ لَهُ شَعْلٌ كَثِيرٌ فِي مَدُنِ يَهُودَا، وَرِجَالٌ حَزَبٍ جَبَايِرُهُ بَأْسِي فِي أَوْزُسَلِيمَ.<sup>14</sup>وَهَذَا عَدَدُهُمْ حَسَبَ بُيُوتِ آبَائِهِمْ مِنْ يَهُودَا رُؤَسَاءُ أَلْفِ، عَدَّتُهُ الرَّئِيسُ وَمَعَهُ جَبَايِرُهُ بَأْسِي ثَلَاثُ مِئَةِ أَلْفٍ.<sup>15</sup>وَجَبَانِيهِ يَهُوثَاتَانُ الرَّئِيسُ وَمَعَهُ مِئَتَانِ وَتَمَانُونَ أَلْفاً.<sup>16</sup>وَجَبَانِيهِ عَمَسِيَا بْنُ زَكَرِيَّا الْمُتَدَبِّثُ لِلرَّبِّ وَمَعَهُ مِئَتَانِ أَلْفِ جَبَارِ بَأْسِي.<sup>17</sup>وَمِنْ بَنِيَامِينَ الْيَادَاعُ جَبَّارُ بَأْسِي وَمَعَهُ مِنَ الْمُتَسَلِّحِينَ بِالْقِسِيِّ وَالْأَنْرَاسِ مِئَتَانِ أَلْفٍ.<sup>18</sup>وَجَبَانِيهِ يَهُوزَابَادُ وَمَعَهُ مِئَةٌ وَتَمَانُونَ أَلْفاً مُتَجَرِّدُونَ لِلْحَزَبِ.<sup>19</sup>هُؤُلَاءِ جُدَامُ الْمَلِكِ، فَضْلاً عَنِ الَّذِينَ جَعَلَهُمُ الْمَلِكُ فِي الْمَدُنِ الْحَصِينَةِ فِي كُلِّ يَهُودَا.

in Juda Burgen und Kornstädte{~}<sup>13</sup> und hatte viel Vorrat in den Städten Juda's und streitbare Männer und gewaltige Leute zu Jerusalem.<sup>14</sup> Und dies war die Ordnung nach ihren Vaterhäusern: in Juda waren Oberste über tausend: Adna, ein Oberster und mit ihm waren dreihunderttausend gewaltige Männer;<sup>15</sup> Neben ihm war Johanan, der Oberste, und mit ihm waren zweihundertachtzigtausend;<sup>16</sup> neben ihm war Amasja, der Sohn Sichris, der Freiwillige des HERRN, und mit ihm waren zweihunderttausend gewaltige Männer;<sup>17</sup> und von den Kindern Benjamin war Eljada, ein gewaltiger Mann, und mit ihm waren zweihunderttausend, die mit Bogen und Schild gerüstet waren;<sup>18</sup> neben ihm war Josabad, und mit ihm waren hundertachtzigtausend Gerüstete zum Heer.<sup>19</sup> Diese dienten alle dem König, außer denen, die der König noch gelegt hatte in die festen Städte im ganzen Juda.